

# ACTION URGENTE

DOCUMENT PUBLIC

ÉFAI – 030008 – ASA 17/001/2003

Action complémentaire sur l'AU 104/02 (ASA 17/019/02 du 5 avril 2002) et suivante (ASA 17/021/02 du 24 mai 2002)

*Avertissement : Amnesty International défend des individus sans prendre position ni sur leurs idées ni sur les organisations auxquelles ils pourraient adhérer.*

## CRAINTES DE TORTURE / ARRESTATIONS ARBITRAIRES / CRAINTES DE PROCÈS INÉQUITABLE

CHINE	Yao Fuxin (h)	]	
	Xiao Yunliang (h)	]	
	Gu Baoshu (h)	]	représentants de travailleurs
	Wang Dawei (h)	]	
	Wang Zhaoming (h)	]	
<u>Personne libérée :</u>	Pang Qingxiang (h)	]	représentant de travailleurs

Londres, le 7 janvier 2003

Selon les informations recueillies, le 20 décembre 2002, Wang Zhaoming et Pang Qingxiang ont été libérés sous caution après neuf mois de détention. On ignore toutefois les conditions exactes de leur remise en liberté. Le 31 décembre, Wang Zhaoming a de nouveau été arrêté après qu'il eut, semble-t-il, engagé un avocat afin de poursuivre les autorités pour l'avoir privé de liberté pendant neuf mois.

Détenus depuis mars 2002, Yao Fuxin et Xiao Yunliang ont initialement été inculpés de « *réunion et manifestation illégales* ». Or, un haut responsable du tribunal populaire intermédiaire de Liaoyang a récemment annoncé que ces deux hommes faisaient maintenant l'objet de poursuites pénales pour subversion, chef d'inculpation plus grave et qui est passible de la peine capitale ou de la détention à perpétuité.

Réagissant à cette nouvelle, Guo Xiujing, l'épouse de Yao Fuxin, a déclaré à l'Agence France Presse (AFP) que les magistrats chargés de l'instruction de cette affaire ne pourraient établir qu'une infraction avait été commise. Elle a ajouté : « *Tout ce qu'ils [Yao Fuxin et Xiao Yunliang] ont fait, c'est dénoncer la corruption dans le but de protéger les intérêts de la nation. Ils n'ont rien fait qui pourrait nuire au parti [communiste] ou troubler l'ordre social.* » Selon les informations recueillies, le 4 janvier 2003, la ligne téléphonique privée de Yao Fuxin a été coupée. Su Anhua, l'épouse de Xiao Yunliang, a par ailleurs indiqué que son mari était en mauvaise santé, bien qu'on ignore la nature exacte des troubles dont il souffre.

Wang Zhaoming, Pang Qingxiang, Yao Fuxin et Xiao Yunliang ont été appréhendés à Liaoyang le 20 mars 2002 en raison du rôle qu'ils auraient joué dans l'organisation de manifestations qui ont rassemblé 30 000 travailleurs d'une vingtaine d'entreprises publiques en faillite. On est toujours sans nouvelles de Wang Dawei ; d'autre part, on ignore si une enquête a été menée sur les allégations selon lesquelles Gu Baoshu a été torturé.

### INFORMATIONS GÉNÉRALES

Ces dernières années, les conflits sociaux se sont multipliés dans toute la Chine en raison de la fermeture de nombreuses entreprises publiques, qui a réduit au chômage des milliers de personnes. En mars 2002, les représentants de travailleurs nommés ci-dessus ont participé à l'organisation de manifestations massives à Liaoyang, dans la province du Liaoning, auxquelles ont pris part jusqu'à 30 000 ouvriers d'une vingtaine d'usines de la ville. Ces travailleurs protestaient contre les licenciements, la corruption présumée des cadres et les retards observés dans le versement des prestations sociales. Selon certaines sources, la direction de l'usine et les autorités locales ont satisfait certaines des exigences relatives au paiement d'arriérés et de frais médicaux.

**ACTION RECOMMANDÉE : dans les appels que vous ferez parvenir le plus vite possible aux destinataires mentionnés ci-après** (en chinois, en anglais ou dans votre propre langue) :

- saluez la remise en liberté sous caution de Pang Qingxiang, mais demandez qu'ils soit libéré sans condition, à moins qu'il ne soit inculpé d'une infraction prévue par la loi ;
- dites-vous préoccupé par le fait que Wang Zhaoming a de nouveau été arrêté, après sa libération sous caution ;
- exhorte les autorités chinoises à libérer Wang Zhaoming sur-le-champ et sans condition, à moins qu'il ne soit inculpé d'une infraction prévue par la loi ;
- exprimez votre inquiétude quant aux informations selon lesquelles Yao Fuxin et Xiao Yunliang sont détenus alors qu'ils n'ont fait qu'exercer pacifiquement leurs droits fondamentaux, et dites-vous préoccupé par le fait qu'ils ont été inculpés de subversion ;
- priez les autorités de libérer Yao Fuxin et Xiao Yunliang immédiatement et sans condition, et demandez qu'ils bénéficient de tous les soins médicaux requis par leur état de santé jusqu'à leur remise en liberté ;
- dites-vous préoccupé par les informations selon lesquelles Gu Baoshu a été torturé ;
- appelez les autorités à mener une enquête impartiale sur ces allégations de torture et à traduire en justice les responsables présumés de ces actes ;
- demandez que le lieu de détention de Wang Dawei soit révélé et priez les autorités de veiller à ce que la sécurité de cet homme soit assurée.

**APPELS À :**

**Gouverneur de la province du Liaoning :**

BO Xilai Shengzhang  
Liaoningsheng Renmin Zhengfu  
45 Huangguqu, Beiling Dajie  
Shenyangshi 110032  
Liaoningsheng  
République populaire de Chine

**Télégrammes :** Governor, Shenyang, Liaoning Province, Chine

**Télex :** 80039 LFAO CN ou 80040 SYFAO CN (Précisez sur votre message : « *Please forward to the governor* »)

**Fax :** +86 24 8689 2112

**Formule d'appel :** *Dear Governor, / Monsieur le Gouverneur,*

**Directeur du département de la Sécurité publique de la province du Liaoning :**

WANG Enfu Tingzhang  
Gong'anting  
2 Qishan Zhonglu, Beiling Dajie  
Huangguqu  
Shenyangshi 110032  
Liaoningsheng  
République populaire de Chine

**Télégrammes :** Director of the Provincial Department of Public Security, Shenyang, Liaoning Province, Chine

**Courriers électroniques :** [wxgz@dps.ln.gov.cn](mailto:wxgz@dps.ln.gov.cn)

**Formule d'appel :** *Dear Director, / Monsieur le Directeur,*

**COPIES À :**

**Fédération nationale des syndicats chinois (FNCS) :**

All China Federation of Trade Unions (ACFTU)  
10 Fuxingmenwai Street  
Beijing 100865  
République populaire de Chine

**Fax :** +86 10 68562031

**Courriers électroniques :** [acftuild@public3.bta.net.cn](mailto:acftuild@public3.bta.net.cn)  
[webmaster@acftu.org.cn](mailto:webmaster@acftu.org.cn)

**Chaîne de télévision :**

China's Central TV  
Beijing

**Courriers électroniques :** [webmaster@mail.cctv.com](mailto:webmaster@mail.cctv.com)  
[michael@nic.cctv.com](mailto:michael@nic.cctv.com)

**Agence de presse Xinhua (Chine nouvelle) :**

**Fax :** +86 10 63 071080

**Courriers électroniques :** [english\\_mail@xinhuanet.com](mailto:english_mail@xinhuanet.com)

**Le Quotidien du Liaoning, journal :**

*Liaoning Daily* (Liaoning Ribao)

**Fax :** +86 24 22848019 (directeur du journal)

**Courriers électroniques :** [lnreport@mail.sy.ln.cn](mailto:lnreport@mail.sy.ln.cn)

ainsi qu'aux représentants diplomatiques de la Chine dans votre pays.

***PRIÈRE D'INTERVENIR IMMÉDIATEMENT.***

**APRÈS LE 18 FÉVRIER 2003, VÉRIFIEZ AUPRÈS DE VOTRE SECTION S'IL FAUT ENCORE INTERVENIR. MERCI.**

---

*La version originale a été publiée par Amnesty International,  
Secrétariat international, 1 Easton Street, Londres WC1X 0DW, Royaume-Uni.  
La version française a été traduite et diffusée par Les Éditions Francophones d'Amnesty International - ÉFAI -  
Vous trouverez les documents en français sur LotusNotes, rubrique ÉFAI - IS documents  
Vous pouvez également consulter le site Internet des ÉFAI : [www.efai.org](http://www.efai.org)*